

# ST. JOSAPHAT UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

# УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

# СВ. ЙОСАФАТА

26401 ST. JOSAPHAT DRIVE • WARREN, MI 48091

Rectory & Office: 586-755-1740

Email: stjucch@aol.com • www.stjoschurch.com

Parish Centre: 586-758-7711

Email: stjosphathall@aol.com • www.stjosphatbanquets.com

**Pastor: Fr. Emilian Dorosh, OSBM**

Cell: 516-650-3615 Email: emilianeuropeusa@gmail.com

**Assistant: Fr. Roman Hykavy, OSBM**

Cell: 313-610-1764 Email: rhykavy@aol.com

**Office Hours:** Monday – Friday 9:00a.m. – 4:00p.m.

### Schedule of Divine Liturgies

**Sundays:** 8:00 a.m., (Ukr.) 10:00a.m. (Ukr.) & 12 noon (Eng.)

**Weekdays:** 8:00a.m. (Ukr.) **Saturday:** 8:00a.m. (Ukr.); 4:00p.m. (Eng.)

**Holy Days & Obligatory Feasts:** 9:00a.m. (Ukr.) and 7:00p.m. (Eng.) **Confessions** - During Liturgies

VOL. 62 / NO. 14 • TONE 5 • FIFTH SUNDAY OF LENT • APRIL 06, 2025

## 63. What is exorcism?

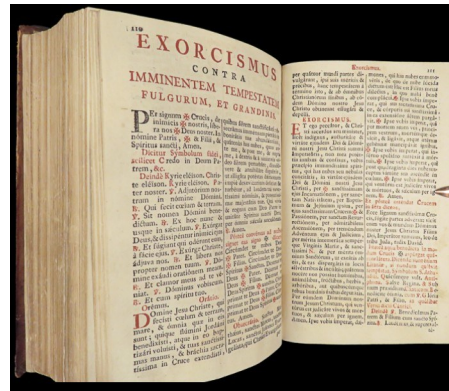
According to the Catechism of the Catholic Church, an exorcism is performed whenever “the Church asks publicly and authoritatively in the name of Jesus Christ that a person or object be protected against the power of the Evil One and withdrawn from his dominion” (paragraph 1673).

There are two kinds of exorcisms: major and minor.

Minor exorcisms are simple, commonplace prayers asking the power of God to free us from the oppression of sin and Hell. Minor exorcisms are performed at every Baptism, both for children and adults. Before Vatican II, parish priests would say prayers of exorcism over sacramentals such as blessed salt and holy water.

A major exorcism is a specific rite of the Church aimed at “the expulsion of demons or to the liberation from demonic possession” (CCC, paragraph 1673). This is what most people think of when they hear the word exorcism. Likewise, when we speak of exorcists, we mean priests who carry out major exorcisms. All bishops may serve as exorcists, but a priest must be appointed by his local ordinary before he can serve in the ministry of exorcism.

p. 53-54 from the book *The Pope’s Exorcist*  
(101 questions about Fr. Gabriele Amorth)



## 63. Що таке екзорцизм?

Згідно Катехизму Католицької Церкви, екзорцизм виконується щоразу, коли «Церква публічно й авторитетно просить в ім'я Ісуса Христа, щоб особа чи об'єкт були захищені від влади злого і виведені з-під його панування» (параграф 1673).

Існує два види екзорцизму: великий і малий.

*Малий екзорцизм* — це прості, звичайні молитви, в яких ми просимо силу Бога звільнити нас від гніту гріха та пекла. Малі екзорцизми проводяться під час кожного Хрещення, як для дітей, так і для дорослих. До Другого Ватиканського Собору парафіяльні священники виголошували молитви екзорцизму різних sacramentalій (у римо-католицькому обряді = чинам благословення в УГКЦ), такими як освячення солі чи води.

Великий екзорцизм — це особливий церковний обряд, спрямований на «вигнання демонів або звільнення від одержимості демонами» (ККЦ, параграф 1673). Це те, про що думає більшість людей, коли чують слово екзорцизм. Так само коли ми говоримо про екзорцистів, ми маємо на увазі священників які здійснюють великі екзорцизми. Усі єпископи можуть служити екзорцистами, але священник повинен бути призначений місцевим ординарієм (спархом), перш ніж він зможе виконувати служіння екзорцизму.

Ст. 53-54 з книги «Папський Екзорцист»  
(101-не питання про о. Габрієля Аморт)

**LITURGIES FOR THE WEEK****Sunday, April 06, 2025****Fifth Sunday of Lent**

Heb 9: 11-14; Mk 10: 32-45

(Pr.Bk. pg. 223, 282)(Mol. cr. 217, 272)

(UKR) 8:00 #320 + **Oksana Murskyj** — Murskyj Family(UKR) 10:00 — **For The Parish**(ENG) 12:00 #39 + **Maria Zloczowsky** — S. Kushnir**Monday, April 07, 2025**

VBish George

8:00 #143 + **Julia Kowal** — D. Rostkowycz & M. Kowal#376 + **Maria, Orysia, Halyna & Halya** — Family7:00pm — **Stations of the Cross (Eng)****Tuesday, April 08, 2025**

Apos Herodion

8:00 #89 + **Teodor Tokarchuk & Family** — R. Tokarchuk#375 + **Stefania, Anna & Family** — Family**Wednesday, April 09, 2025**

Mrt Eupsichius

8:00 #374 Health & God's Blessings for **Ostap & Sofia**

— Family

#373 Health & God's Blessings for **Elizabeth** — Family7:00pm — **Liturgy of Presanctified Gifts****Thursday, April 10, 2025**

Mrt Terence

8:00 #159 Health & God's Blessings for **Renee &****Mark Hinzmann** — I. Winek#371 Health & God's Blessings for **Oksana, Anatoli & Emily** — Family**Friday, April 11, 2025**

BMrt Antipas

8:00 #318 + **Christina Lypeckyj** — Murskyj Family#372 + **Lubomyr Jachnycky** — Family7:00pm — **Stations of the Cross (Ukr)****Saturday, April 12, 2025**

Conf Basil

8:00 #331 + **Kateryna & Andri Papiz** — O. Papiz+ **Maria & Jaroslaw Baziuk**\* **Sorokousty**4:00pm #25 + **George Mordowanec** — Family**Sunday, April 13, 2025****Palm Sunday**

Phil 4: 4-9; Jn 12: 1-18

(Pr.Bk. pg. 290)(Mol. cr. 280)

(UKR) 8:00 #266 + **Michael Olijnyk** — Denysenko Family(UKR) 10:00 — **For The Parish**(ENG) 12:00 #162 + **Paraska Szykula** — P. Bilyk**Baptisms and Confirmations** - please contact Fr. Emilian.**Weddings** — make an appointment with the Pastor, at least 6 months ahead.**Holy Communion Class Registration and New Parishioner Registration** or updates - please contact the church office.**Altar Cleaning** – Irene Maritzcak & Rosemary Sobol**Meetings / СХОДИНИ****O.L.P.H. Sodality** – Wednesday, Apr.9th, 2025- 11:00a.m.  
Rosary followed by a meeting.+ **May She Rest in Peace** +**Luba Walach Woloschko** passed away on March 17, 2025.  
A Memorial Mass was celebrated on March 27, 2025 at St. Josaphat Church in Warren.**Please Remember Her in Your Prayers****Easter Week Schedule — Великодній Розпорядок****Holy Thursday / Великий Четвер, April 17, 2025**9:00a.m. – **Vespers with the Divine Liturgy of****St. Basil the Great**

Вечірня з Літургією св. Василя Великого

7:00p.m. – **Passion Gospels**

Страшна Утренья і Читання 12 Євангелій

**Good Friday / Велика П'ятниця, April 18, 2025**1:00p.m. – **Placing of the Holy Shroud**

Положення Плащаниці

6:00p.m. – **Jerusalem Matins** / Єрусалимська Утренья

\*\*Confessions until 6:00p.m. / Сповідь до 6:00 год. веч.

**Holy Saturday / Велика Субота, April 19, 2025**9:00a.m. – **Vespers with the Divine Liturgy of****St. Basil the Great**

Вечірня з Літургією св. Василя Великого

1:00p.m. to 7:00p.m. – **Adoration of the Holy Shroud**

Адорация Плащаниці

\*\*Confessions 4:00p.m. to 6:00p.m. / Сповідь - 4:00 п.п. - 6:00 веч.

**EASTER / ВЕЛИКДЕНЬ, April 20, 2025**7:00a.m. – **Resurrection Matins** / Воскресна Утренья8:00a.m. – **Divine Liturgy (Ukr./Eng.)**

Урочиста і Св. Літургія (укр./анг.)

11:00a.m. – **Divine Liturgy (Eng./Ukr.)**

Св. Літургія (анг./укр.)

**Please Note: Holy Saturday, April 19th****Велика Субота, 19-го квітня**

3:00p.m. to 6:00p.m.

Blessing of Easter Baskets every 1/2 hour in the banquet hall.  
Свячення Пасок буде щод пів години у бенкетному залі.

**Молімся за мир і кращу долю  
Америци і України.  
Please pray for peace in United States  
and in Ukraine.**

## Молитва Святого Єфрема



Господи і Владико життя мого! Духа лінивства, недбайливости, властолюб'я і пустомовства віджени від мене. (Доземний поклін).

Духа чистоти, покори, терпеливості й любови даруй мені, слугі твого. (Д. п.).

Так, Господи, Царю! Дай мені бачити гріхи мої і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний на віків вічні. Амінь. (Д. п.).

### Покаянна молитва — Псалом 51 (50)

Помилуй мене, Боже, з великої милости Твоєї, і багатством щедрот Твоїх очисти мене з беззаконня мого.

Обмий мене повнотою з беззаконня мого, і від гріха мого очисти мене.

Бо беззаконня моє я знаю, і гріх мій є завжди передо мною.

Проти Тебе єдиного я згрішив і перед Тобою зло вчинив.

То й правий Ти в словах Твоїх і переможеш, коли будеш судити.

Це бо в беззаконнях я зачатий, і в гріхах породила мене мати моя.

Це бо істину полюбив еси, невідоме й таємне мудрости Своєї явив Ти мені.

Окропи мене іссопом, і очищуся, обмий мене, і стану біліший від снігу.

Дай мені відчутти радість і веселість, зрадіють кості сокрушені.

Відверни лице Твоє від гріхів моїх, і всі беззаконня мої очисти.

Серце чисте сотвори в мені, Боже, і духа правого обнови в нутрі моєму.

Не відкинь мене від лица Твого, і Духа Твого Святого не відійми від мене.

Поверни мені радість спасіння Твого, і духом владичним утверди мене.

Вкажу беззаконним дороги Твої, і нечестиві до Тебе навернуться.

Визволь мене від вини крові, Боже, Боже спасіння мого, і язик мій радісно прославить справедливість Твою.

Господи, губи мої відкрий, і уста мої сповістять хвалу Твою.

Бо якби Ти жертви захотів, дав би я, та всепалення не миле Тобі.

Жертва Богові - дух сокрушений, серцем сокрушеним і смиренним Бог не погордить.

Ущаслив, Господи, благоволінням Твоїм Сіон, і нехай відбудуються стіни ерусалимські.

Тоді вподобаєш Собі жертву правди, приношення і всепалення; тоді покладуть на вітвар Твій тельців.

## St. Ephrem's Penitential Prayer

O Lord and Master of my life, drive away from me the spirit of slothfulness, discouragement, ambition, and idle talk. (*Profound Prostration*).

Instead, grant to me, Your servant, the spirit of purity, humility, patience, and love. (*PP*)

Yes, O Lord and King, grant me the grace to see my own sins and not to judge my brother; for You are blessed, now and ever, and forever. Amen (*PP*)

### PSALM 50 (51)

Have mercy on me, O God, in Your kindness. In Your compassion blot out my offense.

Wash me more and more from my guilt and cleanse me from my sin.

My offenses truly I know them: my sin is always before me.

Against You. You alone, have I sinned: what is evil in Your sight I have done.

That You may be justified when You give sentence and be without reproach when You judge.

O see, in guilt I was born, a sinner was I conceived.

Indeed You love truth in the heart: then in the secret of my heart teach me wisdom.

O purify me, then I shall be clean: O wash me, I shall be whiter than snow.

Make me hear rejoicing and gladness, that the bones You have crushed may rejoice.

From my sins turn away Your face and blot out all my guilt.

A pure heart create for me. O God: put a steadfast spirit within me.

Do not cast me away from Your presence, nor deprive me of Your holy Spirit.

Give me again the joy of Your help; with a spirit of fervor sustain me.

That I may teach transgressors Your ways and sinners may return to You.

O rescue me, God, my helper, and my tongue shall ring out Your goodness.

O Lord, open my lips and my mouth shall declare Your praise.

For in sacrifice You take no delight, burnt offerings from me You would refuse.

My sacrifice, a contrite spirit. A humbled and contrite heart You will not spurn.

In Your goodness, show favor to Zion: rebuild the walls of Jerusalem.

Then You will be pleased with lawful sacrifice, burnt offerings wholly consumed, then You will be offered young bulls on Your altar.

### Шукаю Співмешканця

Шукаю когось на кімнату в хаті. Може бути або одна людина (волю жінку) або пара. Доступ до і вжиток цілої хати і подвіря. Кімната є вмебльована але можна привезти зі собою меблі. Про кошти поговоримо. Шукаю когось на коротко або на довше. Якщо Ви зацікавлені прошу скontaktуватися зі мною на імейл [enkm@aol.com](mailto:enkm@aol.com).

### Looking for a Housemate

Looking for a roommate to share my house. Own room. Access to and use of the rest of the house and the yard. It can be one person (female preferred) or a couple. The room is furnished but someone can add furniture or bring their own. I am happy to discuss finances. Looking for someone for short or long term. If you are interested, please email me at [enkm@aol.com](mailto:enkm@aol.com).



**Bake Sake**  
sponsored by UNWLA Br. 76  
(Soyuz Ukrainok)

**Sunday, April 13, 2025** after all 3 liturgies

### Help with Elderly Person

Seeking English-speaking support visitor mid-days for a home-bound elderly woman living near IC School in Warren. Needed for 10 hours weekly to assist with dressing, organizing, light housekeeping, and social engagement.

If interested, please call Laura at 248-390-4567

or email [laura\\_joswiak\\_1999@yahoo.com](mailto:laura_joswiak_1999@yahoo.com)

## OLPH SODALITY

### Easter Basket Raffle

### Розіграш Великодних Кошиків

Квитки по \$5 кожен, або 5 за \$20

\$5 PER TICKET OR 5 FOR \$20



Easter Dinner Basket



Mother Nature's Wonders Basket



Money Bunny Basket



Take a Hike Basket



Gift Card Basket

### SPECIAL \$25 PER TICKET -- GOLF WEEKEND GETAWAY VALUED \$3,900

Особливий розіграш: \$25 за квиток (вартістю \$3,900)

Відпустка у вихідні з Гольфом і Спа



Boyne Mountain 3 Night Golf & Spa Package

Три ночі помешкання у люксовому кондо на горі "Воуне Маунтєн" у червні 2025, 1 раунд гри гольфу для 4-ох, та сертифікат до спа

Tickets sold every Friday at Fish Fry and after Every Liturgy (Sat & Sun). Starts Friday March 7th Drawing on April 13th after the 12noon Liturgy **Good Luck To All!!**

Квитки можна придбати що п'ятниці під час Вечері "Смажена Риба" та після кожної Св. Літургії у неділі починаючи 7-го березня. Розіграш відбудеться - 13-го квітня, після Св. Літургії о 12 годині.

**УДАЧІ ВСІМ !**

PROCEEDS TO BE DONATED TO WOUNDED UKRAINIAN SOLDIERS AND ST. JOSAPHAT CHURCH

Весь прибуток призначений пораненим українським воїнам і церкві св. Йосафата

**Українські Католицькі парафії  
Непорочного Зачаття і  
Св. Йосафата**  
запрошують  
українську спільноту м.Детроїту на



## **Велекодне Свячене**

**27-го квітня о 1:30пп.**

Зал церкви Св. Йосафата

**З участю школярів**

*українських католицьких шкіл Непорочного Зачаття*

### **Квитки**

Дорослі - \$35.00

Діти до 10 років - \$15.00

**Квитки можна придбати** в церквах Непорочного Зачаття, Св. Йосафата та в школах Непорочного Зачаття не пізніше **21-го квітня 2025.**

**Замовлення столів** по тел (313) 893 1710 до **22-го квітня 2025.**

**Увага:** Ви повинні подати номери квитків в час замовлення столів



**Immaculate Conception Ukrainian Catholic Parish  
St. Josaphat Ukrainian Catholic Parish**  
*invite*

The Detroit Ukrainian Community and Friends to the



## **Easter Dinner**

**April 27 at 1:30 p. m.**

St. Josaphat Banquet Hall

*With participation of students from Immaculate Conception Ukrainian Catholic Schools*

### **Tickets**

Adults \$35

Children (10 years old & under) \$15.00

### **Purchase tickets**

IC and St. Josaphat Church rectories, IC Schools office  
Please purchase your tickets by Manday, April 21, 2025

**For table reservations, please call: 313 893 1710**  
*(please provide tickets number at time of table reservation)*  
*Monday through Thursday 9:00 AM to 3:00 PM*  
*by Tuesday, April 21 2025*



**UCARE**

Ukrainian Children's Aid and Relief Effort, Inc.



# Pysanka

Saturday, April 5 at 5:00 pm

# Bingo

St. Mary the Protectress Ukrainian  
Orthodox Cathedral Hall

21931 Evergreen Rd, Southfield, MI 48075

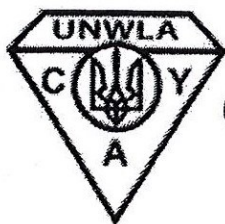
# Night

\$20 Entrance - Includes: 2 BINGO  
playing cards, coffee and a sweet

Dinner available for purchase  
BINGO begins at 5:30

For information  
call: 248-840-4803





# Рyсанка Workshop

(FOR CHILDREN AND ADULTS)

**SUNDAY, APRIL 13, 2025**

(1:00 to 4:00 PM)

IMMACULATE CONCEPTION SCHOOLS  
29500 WESTBROOK, WARREN, MI

**\$25 EARLY REGISTRATION** (by April 10th)

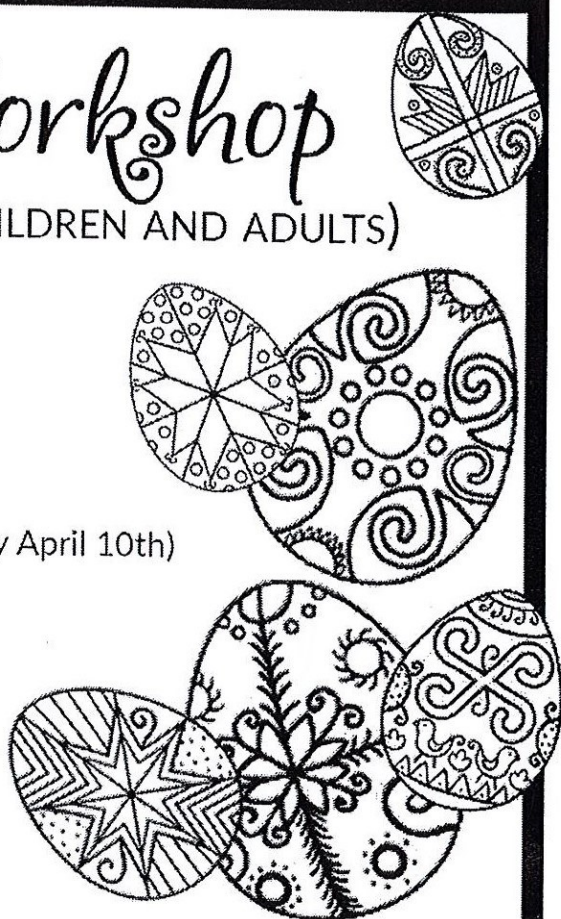
**\$30 DAY OF EVENT**

(SUPPLIES & SNACKS INCLUDED)

REGISTRATION AND QUESTIONS CONTACT:

Natalie Maruszczak 248.821.6100

(natalie@nataliemarz.com)



# Писання Писанок

(ДЛЯ ДІТЕЙ І ДОРОСЛИХ)

**НЕДІЛЮ, 13-ГО КВІТНЯ, 2025 Р.**

(1:00 до 4:00 пп)

ПРИ ШКОЛАХ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ  
МІСТО ВОРРЕН

**\$25 НА ПЕРЕД** (до 10-го квітня)

**\$30 ПРИ ДВЕРЯХ**

(МАТЕРІАЛИ І ЗАКУСКИ ВКЛЮЧЕНІ)

РЕЄСТРАЦІЯ:

Наталя Марущак 248.821.6100

(natalie@nataliemarz.com)



Sponsored by: Branch 115 of the Ukrainian National Women's League of America (UNWLA)



**Please join us for a visit  
with Houston artist  
Lydia Bodnar-Balahutrak**

**Sunday, April 13, 2025  
2:00 p.m.**

Lydia Bodnar-Balahutrak, "Choker," 2021



**The Ukrainian Cultural Center Library**

26601 Ryan Road  
Warren, MI

*Second Floor*





**Please join us for a visit  
with Houston artist  
Lydia Bodnar-Balahutrak**

**Sunday, April 13, 2025  
2:00 p.m.**

Lydia Bodnar-Balahutrak, "Choker," 2021



**The Ukrainian Cultural Center Library**

26601 Ryan Road  
Warren, MI

*Second Floor*